

# Definition der Zuschläge und Preise für Verkehr mit Ursprung international

<b>Version</b>	1-22
<b>Ausgabedatum</b>	16.01.2018
<b>Ersetzt Version</b>	1-21
<b>Gültig ab</b>	01.02.2018
<b>Vertrag</b>	Vertrag betreffend Verbindung von Fernmeldeanlagen und –diensten Vertrag betreffend Verbindung von VoIP Fernmeldeanlagen und -diensten

**Inhaltsverzeichnis**

1	Einleitung.....	3
2	Rahmenbedingungen und Erklärungen .....	3
3	Zuschläge und Preise.....	3
3.1	Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international).....	3
3.2	Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international).....	4
3.3	Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international).....	6
3.4	Swisscom Transit Terminierung zu upc cablecom Mobile (Ursprung international).....	7
3.5	Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international) .....	7
4	Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von TDM Fernmeldeanlagen und –diensten (TDM Interkonnektion) .....	8

## 1 Einleitung

1. Dieses Dokument enthält in Ergänzung zum Handbuch Preise die einzelnen Zuschläge und Preise in CHF zu Swisscom Transit Terminierung zu Schweizer Mobile Netzen (Ursprung international).

## 2 Rahmenbedingungen und Erklärungen

1. Die Preise kommen zur Anwendung für Verkehr mit internationalem Ursprung, welcher aus den entsprechenden Nummernbereichen gemäss nachfolgender Übersicht stammt.
2. Verkehr ohne A-Nummer oder gefälschter A-Nummer wird mit dem höchsten Preis abgerechnet.
3. CLI (Calling Line Identification) bedeutet Rufnummernanzeige.

## 3 Zuschläge und Preise

### 3.1 Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Salt Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
Rest of the world				0.0390		<b>0.0390</b>
2131; 2136-2137; 2139; 21365-21367; 21369; 21377-21379; 213961; 2135				0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Algeria	Mob	all		0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Bosnia	Fix/Mob	all	387	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Bulgaria	Fix	all	359	0.0390	0.1345	<b>0.1735</b>
359179; 359989; 35943088; 35988; 35989; 35943089;						
Bulgaria	Mob	all	38987	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Czech Republic	Mob	all	42060; 4207; 42096	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
420770; 420771; 420772; 420773; 420774; 420775; 420776;						
Czech Republic	Mob	Vodafone	420777; 420778; 420779; 420967	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Czech Republic	Fix	all	420	0.0390	0.0445	<b>0.0835</b>
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
336001; 3360041; 3360051; 336008; 336020; 336021; 33607; 33608; 33630; 33631; 33632; 33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642; 33643; 336441; 336442; 336443; 33645; 33647; 33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992; 3364993; 33654; 3367; 3368; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789; 336365-336369;						
France	Mob	Orange	3364160; 3364161; 336417	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
336003; 3360042; 336009; 33650; 336530-336534; 33658-33659; 3366; 33698-33699; 337518-337519; 337521-337525; 337527-337529; 337540-337542; 337544-337545; 337550-337554; 337557-337559; 33760-33765; 337807-337808; 336444-336446;						
France	Mob	Bouygues	3364950	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
336000; 336006; 33651; 33652; 336535; 336536; 336537; 336538; 336539; 33695; 33766; 33767; 33768;						
France	Mob	Iliad	33769; 33781; 33782; 33783	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
France	Mob	rest	336; 337	0.0390	0.0440	<b>0.0830</b>
Greece	Fix	all	30	0.0390	0.1945	<b>0.2335</b>
Greece	Mob	all	3069	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Hungary	Mob	all	3620; 3631; 3670	0.0390	0.0645	<b>0.1035</b>

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Salt Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
			39320; 39323; 39324; 39327-39329; 39355; 39380;			
Italy	Mob	WIND	39388; 39389	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Italy	Mob	H3G	39391-39393; 39373	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Italy	Mob	rest	393; 3974	0.0390	0.0540	<b>0.0930</b>
Latvia	Fix	all	371	0.0390	0.1945	<b>0.2335</b>
Latvia	Mob	all	3712	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
			37063; 370640-370644; 370649; 37065; 370660-370661;			
			370666-370667; 370669; 370681; 370685; 370689-			
			370690; 3706910; 3706913-3706919; 37069742-			
Lithuania	Mob	Bité	37069743; 370699	0.0390	0.0345	<b>0.0735</b>
Lithuania	Mob	Rest	370	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0390	0.2910	<b>0.3300</b>
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0390	0.2910	<b>0.3300</b>
Morocco	Mob	all	2126	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0390	0.1345	<b>0.1735</b>
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0390	0.0945	<b>0.1335</b>
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Slovenia	Fix	all	386	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
			38643; 38649; 38631; 38641; 38651; 38630; 38640;			
Slovenia	Mob	all	38668; 386833; 38664; 3869814; 38670	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0390	0.5610	<b>0.6000</b>
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0390	0.0585	<b>0.0975</b>
No CLI or corrupted CLI				0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>

### 3.2 Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Swisscom Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)	
All (not listed below)				0.0295		<b>0.0295</b>	
Algeria	Fix/Mob	all		213	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Bosnia	Fix/Mob	all		387	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Bulgaria	Fix/Mob	Rest		359	0.0295	0.1985	<b>0.2280</b>
Bulgaria	Mob	Telenor		35989	0.0295	0.1985	<b>0.2280</b>
Croatia	Fix/Mob	all		385	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Czech Rep.	Fix/Mob	Rest		420	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
			420600; 420608; 420704; 420712; 420713; 4207304;				
Czech Rep.	Mob	Vodafone	42077; 420967	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>	
Estonia	Fix/Mob	all		372	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
France	Fix	all		33	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
			336003; 3360042; 336009; 33650; 336530-336534;				
			33658-33659; 3366; 33698-33699; 337518-337519;				
			337521-337525; 337527-337529; 337540-337542;				
			337544-337545; 337550-337554; 337557-337559;				
			33760-33765; 337807-337808; 336444-336446;				
France	Mob	Bouygues	3364950	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>	
			33651; 33652; 33695; 33767; 33768; 33769; 33781;				
France	Mob	Iliad	33782; 33783; 337669	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>	

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Swisscom Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
			336001; 3360041; 3360051; 336008; 336020-336021; 33607-33608; 33630-33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642-33643; 336441-336443; 33645; 33647-33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992-3364993; 33654; 3367-3368; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789; 336365-336369; 3364160-3364161;			
France	Mob	Orange	336417	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
			336002; 3360052; 336007; 33601; 336022-336029; 33603; 336040-336041; 336044-336049; 336064; 33609; 3361-3362; 33634-33635; 3363801-3363805; 3364005- 3364009; 336410-336415; 3364163-3364164; 3364166- 3364169; 336418-336419; 336440; 336447-336449; 33646; 3364995; 3364998-3364999; 33655; 3365666- 3365669; 336567-336568; 336698; 337500-337505; 3375060; 3375070; 337508-337509; 337516; 337520; 337526; 3375431-3375432; 3375550-3375555; 3375558- 3375559; 337556; 337575-337576; 3375777-3375778; 337578; 337703-337704; 337713-337714; 3377150- 3377154; 337750-337754; 33776-33779; 337800- 337806; 337846-337848; 336065-336069; 336360-			
France	Mob	SFR	336364; 3364990-3364991	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Hungary	Fix/Mob	all	36	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Italy	Mob	H3G	39391-39393; 39373	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Italy	Mob	rest	393; 3974	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
			39320; 39322-39324; 39327-39329; 39355; 39380;			
Italy	Mob	Wind	39388-39389	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Italy	Mob	Fastweb	393755; 393756	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0295	0.1985	<b>0.2280</b>
Lithuania	Mob	Bite	37063; 370641-4; 370649; 37065; 37066; 37068; 37069	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Lithuania	Fix/Mob	rest	370	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Morocco	Fix/Mob	all	212	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Poland	Fix/Mob	rest	48	0.0295	0.0800	<b>0.1095</b>
			485366; 485791; 485792; 4875793, 4857950; 48601; 48603; 48605; 48607; 48609; 48661; 48663; 48665; 48667; 48669; 48691; 48693; 48695; 48697; 48699; 48721; 48722; 48723; 48724; 48725; 48726; 48727; 48729; 487370; 487371; 487372; 487393; 487394; 487395; 487396; 487397; 487398; 4878020; 48781; 48782; 48783; 48785; 487860; 487895; 487896; 487897;			
Poland	Mob	Plus	487898; 487899; 488844; 48885; 48887	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Slovenia	Fix/Mob	rest	386	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Slovenia	Mob	TK Slovenije	38631; 38641; 38651; 3866555; 38698	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0295	0.0800	<b>0.1095</b>
No CLI or corrupted CLI				0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>

3.3 Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Sunrise Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
All (not listed below)				0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Bosnia-Herzegc	Fix/Mob	all	387	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Bulgaria	Fix/Mob	all	359	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Czech Rep.	Fix/Mob	Rest	420	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Czech Rep.	Mob	Vodafone	420608; 42077; 420967	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Hungary	Fix/Mob	all	36	0.0390	0.0585	<b>0.0975</b>
Italy	Fix/Mob	Rest	39	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Italy	Mob	H3G	39373; 3939	0.0390	0.0585	<b>0.0975</b>
Italy	Mob	Vodafone	3934; 39377; 39383	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Morocco	Fix/Mob	all	212	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Portugal	Fix/Mob	Rest	351	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Portugal	Mob	Vodafone	3511691; 3511891; 3516091; 35160921; 3516391; 35163921; 3516591; 35165921; 3516691; 35166921; 35191; 351921	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Slovenia	Fix/Mob	all	386	0.0390	0.1560	<b>0.1950</b>
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0390	0.0585	<b>0.0975</b>
No CLI or corrupted CLI				0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>

3.4 Swisscom Transit Terminierung zu upc cablecom Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	UPC Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)	
All (not listed below)							
Algeria	Fix/Mob	All		213	0.0415	0.0000	0.0415
Austria	Fix	All		43	0.0415	0.3145	0.3560
Austria	Mob	All		436	0.0415	0.0000	0.0415
Belgium	Mob	All	3246-3249; 3277		0.0415	0.3145	0.3560
Belgium	Mob	Proximus	32460; 3247; 32770001		0.0415	0.0000	0.0415
Bulgaria	Fix/Mob	All		359	0.0415	0.3145	0.3560
Bosnia	Fix/Mob	All		387	0.0415	0.3145	0.3560
Croatia	Fix/Mob	All		385	0.0415	0.3145	0.3560
Czech Republic	Fix/Mob	All		420	0.0415	0.1445	0.1860
Czech Republic	Mob	Vodafone	420608; 420774-420777; 4207700-4207704; 420773; 4207780; 42077811-42077879; 42077881-42077899;	420967	0.0415	0.0000	0.0415
France	Mob	Rest	336; 337		0.0415	0.0445	0.0860
France	Mob	Bouygues	33650; 336530-336534; 33658-33659; 33660-33668; 336690-336697; 336699; 33698-33699; 33700003; 33760-33765		0.0415	0.0000	0.0415
France	Mob	Orange	336020-336021; 33607-33608; 33630-33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642-33643; 336441-336443; 33645; 33647-33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992-3364993; 33654; 3367-3368; 33700000; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789		0.0415	0.0000	0.0415
Estonia	Fix/Mob	All		372	0.0415	0.3145	0.3560
Greece	Fix/Mob	All		30	0.0415	0.3145	0.3560
Hungary	Fix/Mob	All		36	0.0415	0.0445	0.0860
Italy	Mob	All	393; 3974		0.0415	0.0445	0.0860
Latvia	Fix/Mob	All		371	0.0415	0.3145	0.3560
Lithuania	Fix/Mob	All		370	0.0415	0.3145	0.3560
Macedonia	Fix/Mob	All		389	0.0415	0.3145	0.3560
Montenegro	Fix/Mob	All		382	0.0415	0.3145	0.3560
Morocco	Fix/Mob	All		212	0.0415	0.3145	0.3560
Poland	Fix/Mob	All		48	0.0415	0.1445	0.1860
Portugal	Fix/Mob	All		351	0.0415	0.1445	0.1860
Serbia	Fix/Mob	All		381	0.0415	0.3145	0.3560
Slovenia	Fix/Mob	All		386	0.0415	0.3145	0.3560
Spain	Fix/Mob	All		34	0.0415	0.0000	0.0415
Turkey	Fix/Mob	All		90	0.0415	0.1445	0.1860
Tunisia	Fix/Mob	All		216	0.0415	0.3145	0.3560
No CLI or corrupt	Fix/Mob				0.0415	0.3145	0.3560

3.5 Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international)

- Keine Zuschläge zur publizierten MTR.

**4 Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von TDM Fernmeldeanlagen und –diensten (TDM Interkonnektion))**

1. Die Preise der Swisscom Transitdienste mit internationalem Ursprung sind abhängig von den Preisen, welche die terminierende Anbieterin für Anrufe auf ihr eigenes Netz mit internationalem Ursprung verlangt. Die Tarife für diese international ankommenden Anrufe werden gesondert in diesem Anhang 1 zum Handbuch Preise ausgewiesen. Werden die Tarife für die international ankommenden Anrufe von der jeweiligen Anbieterin geändert, so hat Swisscom das Recht, ihre Preise entsprechend auf den ersten Tag des Monats anzupassen; in Abweichung der Geschäftsbedingungen Zugang gilt für die Preise der Transitdienste keine Mindestlaufzeit. Die Preisanpassung wird der FDA mindestens 15 Tage im Voraus schriftlich mitgeteilt. Die Preisanpassung gilt als genehmigt, wenn die FDA nicht innerhalb von 15 Tagen nach Zugang der Mitteilung schriftlich widerspricht. Bezieht die FDA den Dienst trotz Widerspruch gegen die Preisanpassung weiter, so gilt der Bezug als Akzept der neuen Preise und der Dienst wird zu den neuen Bedingungen erbracht.